

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 45 (1969-1970)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Unterhaltung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UNTERHALTUNG

Objektive können durchaus mit voller Blendenöffnung verwendet werden, denn sie wurden so errechnet, dass sie auch ohne Abblendung bereits scharfe Bilder zeichnen. Wenn Sie jetzt noch auf ein ruhiges Motiv auf dem Bildschirm warten, ist Ihnen der Erfolg sicher.

E. M.

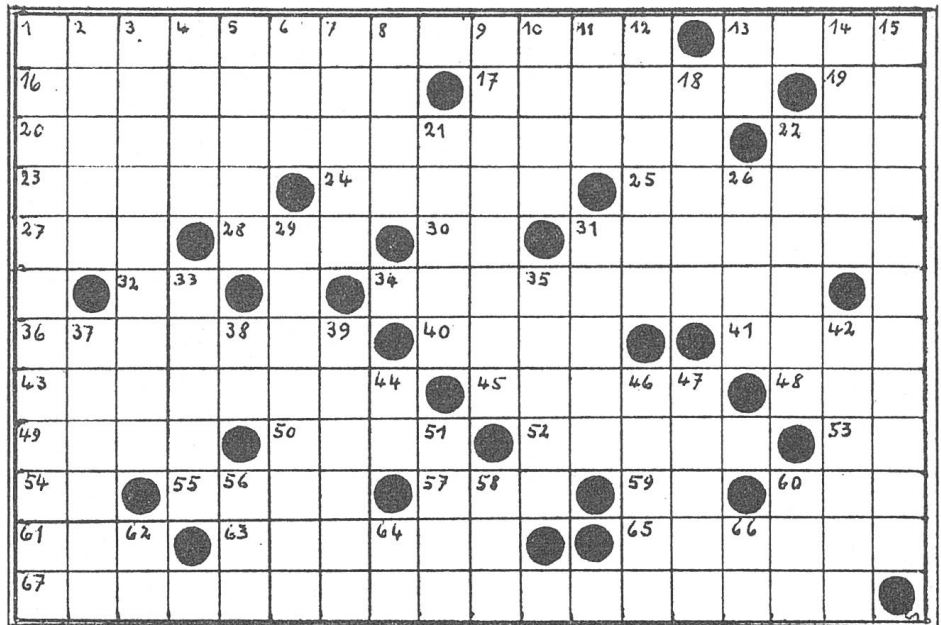
## Auflösung des April-Quiz

Mit dem gesuchten Schweizer Schriftsteller war Friedrich Dürrenmatt gemeint.

216 Lösungen sind eingetroffen, davon waren nur 8 falsch.

Die 5 Hauptpreise gingen diesmal an: Fr. Gisela Naegeli, Derendingerstrasse 46, 4562 Biberist; Hr. Fritz Haab, Dorfstrasse 140, 8706 Meilen; Hr. Arnold Käser, Schönegrundstrasse 80, 4600 Olten; Fr. Hanne Lutz, 8455 Rüdlingen; Fr. H. Klingler, Walther-Hauser-Strasse 2, 8820 Wädenswil.

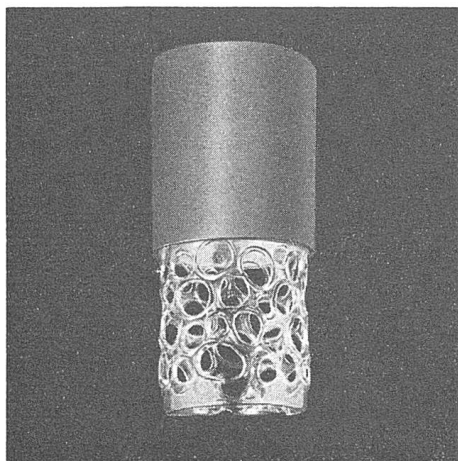
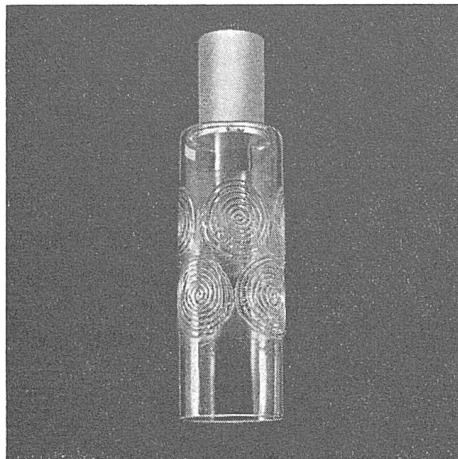
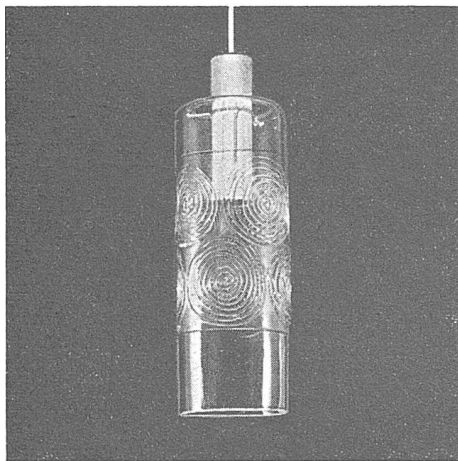
Trostpreise erhielten: Fr. Luzi Rupert, Bruechstrasse 164, 8706 Meilen; Fr. Elsi Müller, Ziegelhütte, 9620 Lichtensteig; Fr. M. L. Wennberg, Bergliweg 17, 4418 Reigoldswil; Fr. Hedwig Eggen, Wernerstrasse 8, 3006 Bern; Frl. Béatrice Mühlemann, Museumstrasse 19, 5200 Brugg; Hr. Walter Schlienger, Bremgartenstrasse 119, 8953 Dietikon; Fr. Trudi Wehrle, Bahnhofstrasse 70, 8305 Dietlikon; Frl. Franziska Steiner, Kirchackerstrasse 20, 3074 Muri bei Bern; Fr. H. Schweingruber, Klinik Bethesda, 3249 Tschugg; Frl. Susanne Trachsel, Oberdorfstrasse 40, 3053 Münchenbuchsee; Fr. G. Bichsel, Kalchhofen, 3415 Hasle-Rüegsau; Hr. Armin J. Huber, am Bach 36, 8400 Winterthur; Fr. Lisbeth Urech, Mülligerstrasse 449, 4513 Birmenstorf; Fr. E. Eibel, Zürichbergstrasse 124, 8044 Zürich; Hr. J. Winteler, Auwiesenstrasse 6, 8353 Rüterschen; Fr. V. Munz, Susenbergstrasse 96, 8044 Zürich; Frl. Ursula Riedtmann, Airolostrasse 7, 4059 Basel; Fr. Martha Brunner, Rorschacherstrasse 80, 9000 St. Gallen, Frl. Annalise Malsch, Güterstrasse 104, 4053 Basel; S. Theile, Kirchstrasse 11, 4127 Birsfelden.



**Waagrecht:** 1) bekannte Ebene bei Locarno, 13) Hauptstadt von Graubünden, 16) immer, unterdessen, 17) Isolierpress-Stoff, 19) Zeichen für Selen, 20) vierte Landessprache, 22) italienische Abkürzung für Santa, 23) iranische Gitarre, 24) Nordosteuropäer, 25) Zukunftsdeutung, Schicksalsspruch, 27) das Seiende, Wesen, 28) sagenhafter Urkaiser Chinas, 30) Zeichen für Wismut, 31) deutscher Schauspieler 1870–1928, 32) Abkürzung für Zirka, 34) Bewohner einer Tessiner Stadt, 34) schweiz. Staatsmann 1754 bis 1838, 40) Vorname einer schweiz. Spitzensportlerin, 41) Hülle, Futteral, 43) starke sinnliche Begierde empfindend, 45) franz. Bildhauer 1840–1917, 48) eins (engl.), 49) Stadt der ital. Provinz Teramo, 50) Dorf im Kanton Luzern, 52) indischer Eisenholzbaum, 53) Autokennzeichen von Freiburg, 54) Zeichen für Iridium, 55) südamerikanisches Nagetier, 57) Strasse in Montreux, 59) musik. Halbton, 60) ein gescheiter Engländer (... ver), 61) italienisches besitzanzeigendes Fürwort, 63) Dorf im Kanton St. Gallen, 65) offener Lappländerschlitten, 67) historische Bezeichnung der Schweiz.

**Senkrecht:** 1) franz. National-Hymne, 2) franz. männlicher Vorname, 3) die Schweiz besitzt deren in reichlichem Masse, 4) Negrito-Stamm der Philippinen, 5) polnischer Industrieort bei Auschwitz, 6) Endung männlicher Hauptwörter, 7) Königin von Theben, 8) schweiz. Herbst-Ausstellung in St. Gallen, 9) Berg und Radiostation bei Bern, 10) nordamerikanischer Indianerstamm, 11) unser, unsere (franz.), 12) noch (franz.), 13) Abkürzung für Cent, 14) Industrieort bei Zürich, 15) verwirklichen, 18) Fürwort, 21) Sammelbuch, 22) Rabatt, 26) Alter (franz. fém.), 29) Oberschicht, die oberen Zehntausend (englisch), 31) Verzeihung, Wohlwollen, 33) faulig, widerlich, 35) kleinste Teilchen, chem. Elemente, 37) Anderer, Nächster (franz.), 38) Abkürzung für Register-Tonne, 39) heroisch (ital.), 42) unanständiger Mensch, 44) japan. Dramenspiel, 46) flämischer Komponist 1450–1517, 47) Nuss (romanisch), 51) sehr (franz.), 56) unbestimmter Artikel (franz.), 58) Familie der Auerochsen, 60) Überseehandelsklausel, 62) Abkürzung Ausser-Dienst, 64) kurz: Karl Sutter, 66) Abkürzung für Hektar.

Auflösung auf Seite 48



## Formschöne Leuchten



BAG Bronzewarefabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056 / 3 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051 / 44 58 44

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051 / 25 73 43

## Kreuzworträtsel

### Auflösung von Seite 47

**Waagrecht:** 1) Magadinoebene, 13) Chur, 16) Alleweil, 17) Aronit, 19) Se, 20) Raetoromanisch, 22) Sta, 23) Sitar, 24) Balte, 25) Orakel, 27) ens, 28) Yue, 30) Bi, 31) Gregori, 32) ca, 34) Luganesen, 36) Laharpe, 40) Meta, 41) Etui, 43) Luestern, 45) Rodin, 48) one, 49) Atri, 50) Root, 52) Mesue, 53) FR, 54) Ir, 55) Guti, 57) Rue, 59) As, 60) Cle(ver), 61) sua, 63) Necker, 65) Achian, 67) Eidgenossenschaft.

**Senkrecht:** 1) Marseillaise, 2) Alain, 3) Gletscher, 4) Aeta, 5) Dwory, 6) ier, 7) Niobe, 8) Olma, 9) Bantiger, 10) Erie, 11) nos, 12) encore, 13) Ct, 14) Uster, 15) realisieren, 18) ihres, 21) Album, 22) Skonto, 26) agée, 29) Uperten, 31) Gnade, 33) Aasig, 35) Atome, 37) autrui, 38) Rt, 39) eroico, 42) Unflat, 44) No, 46) Isaac, 47) Nusch, 51) tres, 56) une, 58) Ure, 60) Cif, 62) AD, 64) KS, 66) Ha.

## Kinderweisheiten

Die vierjährige Susann erklärt der Gotte das Tierbilderbuch. Auf einer Seite ist braungeflecktes Simmentalervieh zu sehen: 1 Kuh und 2 Kälbchen.

Susann: «Das sind alti Chüe!»

Gotte: «Wieso alti?»

Susann: «Gsesch, die fanged jo scho a roschte!» K. Candrian, Winterthur

Eine tiefsinnige Feststellung des fünfjährigen Stöffi: «De Vati isch da zum Schaffe, s'Muetti zum Choche und mir Chinde zum Aesse.»

C. Kradolfer, Solothurn

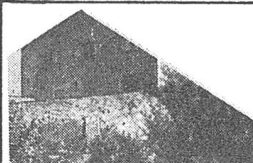
Ich fordere Jürg auf, die Hand beim Essen auf den Tisch zu legen. Er fragt: «Sitzed dänn d'Amerikaner ganz stiif und stramm am Tisch?» «Ja natürlich», sagt Vati. Darauf meint der jüngere Bruder: «Gäll, Vati, da sind mir Schwüizer scho vill die Vornehmere; mir mached halt en Buggel bim Aesse.» M. Ege, Küsnacht

# Das «Schweizer Spiegel»- Quiz

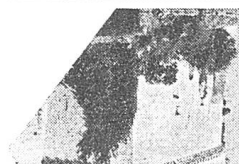
Bei jeder der acht auf der Nebenseite gestellten Fragen finden Sie drei Antworten, von denen je eine richtig ist. Schneiden Sie die Bild-Fragmente über den acht richtigen Antworten aus und setzen Sie sie zu einem Bild zusammen. Es zeigt dieses Mal das Bild eines ehrwürdigen, oft besungenen Schlosses am Gestade eines Schweizer Sees.

Schreiben Sie den Namen dieses Schlosses auf eine frankierte Postkarte, die Sie bis Ende Juni an die Redaktion des «Schweizer Spiegel» senden. Bitte Name und Adresse des Absenders nicht vergessen. Aus den richtigen Lösungen werden 25 ausgelost, die mit Buchpreisen bedacht werden.

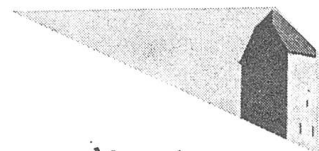
- 1 Welche Schweizerstadt hatte als erste ein weibliches Stadtoberhaupt?



Neuenburg

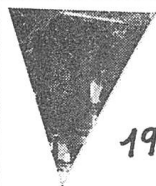


Genf



Yverdon

- 2 Die schweizerische Alters- und Hinterlassenenversicherung wurde eingeführt im Jahre



1946

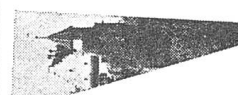


1949

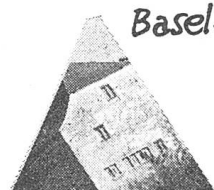


1948

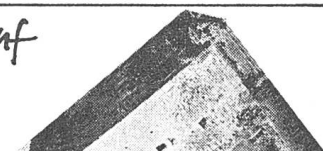
- 3 1919 wurde die erste innerschweizerische Passagierflugstrecke eröffnet. Sie verband die Städte



Zürich-Basel



Basel-Genf



Zürich-Genf

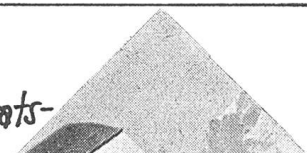
- 4 Der Verfasser der «Helvetischen Chronik», der Glarner Aegidius Tschudi (1505—1572), war



Geistlicher



Magistrats-Person



Wissenschaftler

- 5 Die europäischen Politiker Aristide Briand/F, Gustav Stresemann/D und David Lloyd George/GB trafen sich 1925 zu einer wichtigen Konferenz in einer Stadt im Kanton



Tessin



Luzern



Waadt

- 6 Einer der Schweizer Maler Giacometti schuf vornehmlich Mosaiken, Wandgemälde und Glasmalereien. Sein Vorname war



Alberto  
(1901-1966)



Augusto  
(1877-1947)

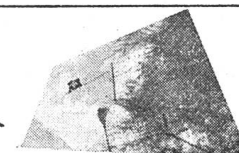


Giovanni  
(1868-1933)

- 7 Der Sitz der FIFA (Fédération Internationale de Football Association) befindet sich in



Bern



Genf



Zürich

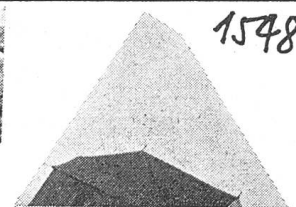
- 8 Die Schweizergarde im Vatikan wurde gegründet im Jahre



1527



1506



1548

(Photos SVZ)



Technik  
Medizin  
Dienst am Nächsten bietet der  
interessante, vielseitige, menschlich hochstehende Beruf als

# Krankenpfleger

Auskunft erteilen die vom Schweizerischen Roten Kreuz anerkannten Schulen:

Evangelische Krankenpfleger-Schule, Loestrassse 117, 7000 Chur  
Krankenpfleger-Schule, avenue Beaumont, 1000 Lausanne  
Krankenpfleger-Schule, Spitalstrasse, 6000 Luzern  
Krankenpflege-Schule, Brauerstrasse 15, 8400 Winterthur  
Schule für Chronisch-Krankenpflege, Klingelbergstrasse 23, 4056 Basel  
Schule für Chronisch-Krankenpflege, Walchestrassse 31–33, 8006 Zürich



**Unbezahlbar ist die Gesundheit...  
aber ebenso die Krankheit.**

Auch wohlhabende Leute können es sich nicht mehr leisten, ohne Versicherung krank zu werden.

Die **STANDING 75** ist eine speziell für Sie geschaffene Krankenversicherung, die Ihnen erlaubt, bei jeder eventuellen Krankheit als Privatpatient behandelt zu werden, ohne dass deswegen Ihr Standing in Mitleidenschaft gezogen wird.

**Eine unserer Spezialitäten**



Unsere Agenturen stellen Ihnen gerne einen ausführlichen Prospekt zur Verfügung.